

Guía de preparación de arte

Cómo montar tu diseño sobre un dieline de Datairos Studio

Versión 1.0 · 2026-10-04 · datairos.com/guia-de-arte

Antes de empezar

Este paquete trae el plano del troquel (dieline) de tu empaque a **escala 1:1 y en milímetros**: medir el dibujo es medir el corte. Las líneas del troquel no se imprimen; le dicen a la troquelería dónde va cada cuchilla y cada fleje de hendido. Tu trabajo es montar el arte respetándolas. El de la imprenta, imprimir y troquelar con este mismo plano.

Ninguna máquina trabaja con tolerancia cero: entre impresión, corte y plegado hay variaciones de alrededor de 0,5 a 1 mm. El sangrado y la zona segura existen para que esa variación no se note en el empaque terminado.

Qué contiene el paquete

- **nombre.pdf**: plano vectorial 1:1 en mm, con una capa por tipo de línea y las tintas planas CutContour y Crease. Se abre en Illustrator, CorelDRAW, Affinity e Inkscape. Cuando el paquete trae un **.ai**, es este mismo PDF compatible con Illustrator.
- **nombre.dxf**: el mismo plano para CAD, troquelería y mesas de corte, en milímetros y por capas.
- **nombre.svg**: el mismo plano para Inkscape y la web, en milímetros.
- **ficha.pdf** (cuando aplica): medidas, material recomendado y notas de armado.
- **LEEME.txt** y **LICENCIA.txt**: contenido del paquete y licencia de uso. Esta guía va como **GUIA-PREPARACION-ARTE.pdf**.

Las líneas del troquel

Cada tipo de línea va en su propia capa, con su nombre y su color. El color es una ayuda visual: lo que leen las mesas de corte, los plóters de muestras y la troquelería es el **nombre de la tinta plana** y el de la capa. Por eso no debes renombrarlas, convertirlas a CMYK, fusionarlas con tu arte ni expandirlas a contorno.

- **Corte** (capa Corte, tinta CutContour, magenta, línea continua): por aquí pasa la cuchilla. Define el borde del empaque, las ventanas y las ranuras.
- **Hendido** (capa Hendido, tinta Crease, cian, línea discontinua): por aquí pasa el fleje de hendido, que marca el cartón sin cortarlo para que doble limpio. Es cada pliegue de la caja.
- **Perforado** (capa Perforado, tinta Perf, naranja, punteada; solo si el diseño lo lleva): cortes intermitentes para abrir o rasgar, como un precorte de apertura.
- **Sangrado** (capa Sangrado, verde): no se fabrica. Marca hasta dónde debe llegar tu arte: **3 mm por fuera del corte** en cartulina (2 mm como mínimo, si tu imprenta lo acepta o la pieza es pequeña) y 5 mm en corrugado. El paquete indica cuál lleva este dieline.
- **Zona segura**: no es una línea, es una regla. Deja **3 mm libres** desde el corte y desde cada hendido, sin textos, logotipos ni códigos.

Montar el arte, paso a paso

- **1. Abre el PDF sin escalarlo**. Mide una distancia conocida con la herramienta de medir: debe coincidir en milímetros. Si el programa pregunta por unidades, elige milímetros.
- **2. Crea una capa Arte debajo de las capas del troquel** y bloquea Corte, Hendido, Perforado y Sangrado. Así nunca las mueves por accidente.

- **3. Lleva fondos, fotos y colores hasta la línea de Sangrado.** Nada que toque el borde puede terminar justo en el corte: debe pasarlo hasta esa línea (3 mm; 2 mm cuando el paquete lo indique).
- **4. Mantén lo importante dentro de la zona segura.** Textos, logotipos, códigos de barras y filetes decorativos a 3 mm o más del corte y de los hendidos. Nada importante encima de un hendido: la tinta se agrieta en el dobléz.
- **5. Respeta la pestaña de pegado y las zonas de pegue.** Sin tinta, barniz, plastificado ni laminado: la cola no agarra sobre acabados. Si el empaque lleva barniz o laminado, reserva esas zonas con 2 mm de margen.
- **6. Orienta cada cara.** En el plano, la tapa, el fondo y las solapas pueden quedar giradas 180° respecto del frente. Usa la vista 3D o la ficha para saber hacia dónde mira cada panel.
- **7. Códigos de barras:** en una sola cara plana, sin cruzar hendidos, en color oscuro sobre fondo claro y con su zona de silencio alrededor.
- **8. Color e imágenes:** CMYK (o las tintas Pantone que acuerdes con la imprenta); fotos a 300 ppp al tamaño final; textos pequeños en negro 100 % K; fondos negros grandes en negro enriquecido (por ejemplo C60 M40 Y40 K100); trazos de 0,25 pt como mínimo y textos de 6 pt como mínimo (7 pt en corrugado).
- **9. Textos a curvas o fuentes incrustadas,** para que el archivo se vea igual en cualquier computadora.
- **10. Sobreimpresión:** las líneas del troquel deben quedar en sobreimpresión (o en una capa de no impresión) para que no recorten tu arte al imprimir. El arte, no.

Entregar el archivo a la imprenta

- Exporta un **PDF vectorial** (PDF/X-4; PDF/X-1a si tu imprenta lo exige) con el arte y las capas del troquel intactas, en sus tintas planas. La imprenta apaga CutContour y Crease al imprimir y las usa para fabricar el troquel.
- No aplanes a imagen, no conviertas las tintas planas a cuatricromía ni borres las capas. Si la imprenta pide el troquel aparte, entrégale también el **DXF** o el **PDF original** de este paquete.
- **Indica material y gramaje** (por ejemplo cartulina foldcote C14 o dúplex de 300 g/m²), cantidad y acabados (barniz, plastificado, hot stamping, relieve). Cambian el troquel y el pegado.
- **Sentido de la fibra:** salvo que la ficha diga otra cosa, la fibra del cartón debe correr perpendicular a los hendidos principales de la caja. Así los pliegues no se agrietan y los paneles no se abomban. Pídeselo a la imprenta al cotizar.
- Antes de la tirada pide una **muestra armada** (prueba de troquel). Es la única comprobación real de medidas, cierre y pegado.

Los estándares que seguimos

- **ECMA Code** (European Carton Makers Association): catálogo internacional de estilos de cajas plegadizas de cartulina. Lo usamos para nombrar y clasificar las estructuras por grupo (A a F, y X para cierres); por ejemplo, A20.20.03.01 es la caja con lengüetas.
- **FEFCO/ESBO Code** (12.^a edición, 2022): catálogo internacional de estilos de cajas de cartón corrugado y microcorrugado; por ejemplo, 0201 es la caja regular de solapas y 0427 la caja de envío con tapa. Lo usamos en las cajas de envío.

Los códigos describen la forma, no las medidas finas. Las holguras por calibre del material, el ancho de la pestaña de pegado y el largo de las lengüetas los calcula Datairos Studio para el material indicado y se confirman armando una muestra. Por eso el LEEME dice «verificado en taller» cuando una persona armó y midió el dieline, y «no verificado» cuando salió solo del análisis automático.

Glosario rápido (español / inglés)

- **Troquel** / cutting die: la herramienta con cuchillas y flejes que corta y marca el cartón.
- **Plano de troquel, desarrollo** / dieline: el dibujo de esas líneas; este archivo.
- **Corte** / cut: línea de cuchilla. **Hendido, hendidura, marcado** / crease, score: línea de doblez, no corta.
- **Perforado** / perforation: corte intermitente. **Medio corte, semicorte** / kiss-cut, half-cut: corte que no atraviesa el material (etiquetas y adhesivos).
- **Sangrado, demasía** / bleed: arte que sobra por fuera del corte. **Zona segura, margen de seguridad** / safe area.
- **Pestaña de pegado** / glue flap: donde va la cola que cierra el cuerpo. **Lengüeta, solapa** / tuck flap, dust flap: cierres de tapa y fondo. **Fondo automático** / crash-lock bottom.
- **Calibre** / caliper: espesor del cartón (mm o puntos). **Gramaje** / grammage: peso por metro cuadrado (g/m²).
- **Fibra** / grain direction: dirección de las fibras del cartón; dobla y resiste distinto según ella.
- **Foldcote y dúplex**: cartulinas estucadas por una cara, las más usadas en el Perú para empaques; el foldcote tiene reverso claro y el dúplex reverso gris. Confirma gramaje y calibre con tu proveedor.

Soporte

Si tu imprenta o troquelería necesita otro formato o tienes dudas sobre una línea, escríbenos por WhatsApp o correo desde [datairos.com](mailto:contact@datairos.com). Versión en línea de esta guía: datairos.com/guia-de-arte.